



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 12.02.2017**

*Блудного сина*

⊕ *Трьох Святителів: Василя, Григорія, Йоана Золотоустого Глас 1. Єв. 1.*

**9.30 - Сповідь**

**10.00 - Божественна Літургія**

За парафію, Про здоров'я і Боже благословення для родини Остап

**ПОНЕДІЛОК 13.02.2017**

*Безсрібн. і чудотв. Кира й Івана*

**18.00 - Божественна Літургія**

Про здоров'я для Наталії Смик

**ВІВТОРОК 14.02.2017**

*Передсв. Стрітєння*

*Муч. Трифона*

**18.00 - Божественна Літургія**

Про здоров'я для Наталії Смик

**СЕРЕДА 15.02.2017**

⊕ **СТРІТЕННЯ ГОСПОДНЕ**

**9.30 - Молебень до Пресвятої Богородиці**

**10.00 - Божественна Літургія**

За парафію

**18.00 - Божественна Літургія**

Про здоров'я для Наталії Смик

**ЧЕТВЕР 16.02.2017**

*Симеона Богоприємця і Анни Пророкиці*

**08.30 - Божественна Літургія**

**18.00 - Молебень до Св. Миколая**

**П'ЯТНИЦЯ 17.02.2017**

*Преп. Ісидора Пилюсіотського*

**08.30 - Божественна Літургія**

**СУБОТА 18.02.2017**

*Муч. Агафії*

**10.00 - Божественна Літургія**

+ Євгенія і Миколай Вербовські

**11.15 - Панахида з поминанням померлих**

**НЕДІЛЯ 19.02.2017**

**НЕДІЛЯ М'ЯСОПУСНА, ПРО СТРАШНИЙ СУД.**

Прп. Вукола, еп. Смирнського. Св. свщмч. Сілвана, еп. Ємеського, і тих, що з ним.

Глас 2. Єв. 2.

**9.30 - Сповідь**

**10.00 - Божественна Літургія**

За парафію, Про здоров'я і Боже благословення для Володимира Остап

### НАМІРЕННЯ ДЛЯ АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ

12-02-2017- 19-02-2017

В наміренні, яке подане кожного дня через сім день долучити до своїх молитов намірення. Як долучити намірення? Після відмовлення молитов у своїх намірення сказати Господеві: Прийми о Господи і вислухай наші прохання тих хто нас просить про молитву: Ще молимолимось за Слуг Божих молодих людей, які хочуть вступити у подружжя, за їхнє благословення і спасіння, щоб подані були їм добродієність і відвага у прийнятті зобов'язань подружнього життя на добро, щоб вони веселились Твоєї радістю та провадили життя бездоганне, Господи, вислухай і помилуй.

*Отче наш, що єси на небесах....*

*Богородице Діво радуйся....*

*Під твою милість прибігаємо...*

*Слава Отцю і Сину і Святому Духові, нині і повсяк час і на віки віків. Амінь.*

### ЗАУПОКІЙНА СУБОТА

В тому тижні припадає заупокійна субота. Згідно з нашою церковною традицією в заупокійні суботи, які є перед Великим Постом, в Часі Великого Посту і перед великими святами згадуємо у молитвах померлих. Молитва за померлих також є ділом милосердя для душі. Хто того дня посповідається, прийме Святе причастя і занесе молитву за померлих отримує повний ювілейний відпуст.

### СТРІТЕННЯ ГОСПОДНЕ

В тому тижні у середу припадає празник Стрітєння Господне, день коли особливо молимося за богопосвячених осіб, монахів і монахинь. Того дня до храму приносимо свічки, які є знаком присутності Ісуса Христа - Світла яке просвічує всіх людей. Після Божественної Літургії освячуємо свічки.

### ПРОБА ХОРУ

В четвер о год. 18.30 проба хору

### СОЦІАЛЬНИЙ ТИЖДЕНЬ В УГКЦ

В наступну неділю в рамках тижня соціального служіння, який проходитиме у нашій Церкві, для зазнайомлення зі способами служіння потребуючим у парафіях, після Божественної Літургії подивимося два коротких фільми про соціальне служіння в парафії св. Миколая на Аскольдовій Могилі в Києві і Розмову з Ксенєю Гапій з США, яка була доповідачем на Синодії Єпископів УГКЦ. Заохочую, щоб лишитись і подумати, як наша парафія може задіяти у соціальне служіння потребуючим не тільки з нашої парафії, але також і з околиці в якій живемо.

### ПОЖЕРТВИ НА ПОТРЕБИ ЦЕРКВИ

Вербовський Ігор і Данута - 5 000 зл.; Поточний Павло і Анна - 1 000 зл.

Пригадую що пожертви з дописом "**Darowizna na cele kultu religijnego**". В розчисленні річного податку PIT за минулий рік можна відчислити від податку. Бажаючі зложити пожертви на ремонт парафіяльного дому і церкви можуть вплачувати безпосередньо наkonto парафії

**Parafia Greckokatolicka p.w. św. Mikołaja w Żelichowie** nr konta:

37 8308 0001 0000 1254 2000 0010

**"Darowizna na cele kultu religijnego"**



ч. 07/2017

Рік IV

**12 лютий 2017**

**БЛУДНОГО СИНА**

⊕ *Трьох Святителів: Василя, Григорія, Йоана Золотоустого*

*Глас 1. Єв. 1.*

*Вісник Парафії Св. Миколая в Циганку-Желіхові*

[www.cyganeq.ndg.pl](http://www.cyganeq.ndg.pl)

**Перше послання  
до Коринтян  
6:12-20**



«Все мені можна», та не все корисне. «Все мені можна», та я не дам нікому заволодіти надо мною. «їжа для живота, і живіт для їжі!» Бог же одне і друге знищить. Тіло ж не для розпусти, але для Господа, і Господь для тіла. Бог же і Господа був воскресив - та й нас воскресить своєю силою. Хіба не знаєте, що тіла ваші - члени Христові? Узнявши, отже, члени Христові, - зроблю їх членами блудниці? Хай так не буде! Чи не знаєте, що той, хто пристає до блудниці, є з нею одним тілом? Бо «будуть, - каже, - двоє одним тілом.» Хто ж пристає до Господа, є одним духом. Утікайте від розпусти! Усякий гріх, що його чинить людина, є поза її тілом; а хто чинить розпусту, грішить супроти власного тіла. Хіба ж не знаєте, що ваше тіло - храм Святого Духа, який живе у вас? Його ви маєте від Бога, тож уже не належите до себе самих. Ви бо куплені високою ціною! Тож прославляйте Бога у вашому тілі!



**Євангелія  
від Луки  
15:11-32**

Він сказав далі: "В одного чоловіка було два сини. Молодший з них сказав батькові: Тату, дай мені ту частину маєтку, що мені припадає. І батько розділив між ними свій маєток. Кілька днів потім, молодший, зібравши все, подався у край далекий і там розтратив свій маєток, живши розпусно. І от як він усе прогайнував, настав великий голод у тім краю, і він почав бідувати. Пішов він і найнявся до одного з мешканців того краю, і той послав його на своє поле пасти свині. І він бажав би був наповнити живіт світ стручками, що їх їли свині, та й тих ніхто не давав йому. Опам'ятавшись, він сказав до себе: Скільки то наймитів у мого батька мають подостатком хліба, а я тут з голоду конаю. Встану та й піду до батька мого і скажу йому: Отче, я прогрішився проти неба й проти тебе! Я недостойний більше зватися твоїм сином. Прийми мене як одного з твоїх наймитів. І встав він і пішов до батька свого. І як він був іще далеко, побачив його батько його й, змилосердившись, побіг, на шию йому кинувся і поцілував його. Тут син сказав до нього: Отче, я прогрішився проти неба й

проти тебе. Я недостойний більше зватися твоїм сином. А батько кликнув до слуг своїх: Притомом принесіть найкращу одіж, одягніть його, дайте йому на руку перстень і сандалі на ноги. Та приведіть годоване теля і заріжте, і їжмо, веселімся, бо цей мій син був мертвий, і ожив, пропав був, і знайшовся. І вони заходились веселитися. А старший його син був у полі; коли ж він, повертаючись, наблизився до дому, почув музику й танці. Покликав він одного із слуг і спитав, що воно таке було б. Той же сказав йому: Брат твій повернувся, і твій батько зарівав годоване теля, бо знайшов його живим-здоровим. Розгнівався той і не хотів увійти. І вийшов тоді батько й почав його просити. А той озвався до батька: Ось стільки років служу тобі й ніколи не переступив ні однієї заповіді твоєї, і ти не дав мені ніколи козеняти, щоб з друзями моїми повеселитись. Коли повернувся цей син твій, що проїв твій маєток з блудницями, ти зарівав для нього годоване теля. Батько ж сказав до нього: Ти завжди при мені, дитино, і все моє - твоє. А веселитись і радіти треба було, бо оцей брат твій був мертвий і ожив, пропав був і знайшовся."

### ПРИНЦИПИ ЛІТУРГІЙНОГО ЖИТТЯ У ПЕРЕМІСЬКО-ВАРШАВСЬКІЙ МИТРОПОЛІЇ УГКЦ

44. Кадіння під час анафори здійснюється в пам'ять померлих, а не в честь св. Дарів чи Богородиці, тому слід його починати щойно після заспіву «Особливо...».
45. Після покладення частіці «ІС» з Агнця у чашу проводиться обряд теплоти.
46. Лише священнослужителі можуть причащатися в святиніці.
47. Священнослужителі, які з певних причин не співслужили на Божественній Літургії, можуть приймати на ній Пресвяту Євхаристію, якщо вони того дня Літургію не служили і не передбачається, що будуть служити.
48. У відпустах св. Літургії, та інших Богослужінь, слід згадувати всіх приписаних святих, не виголошуючи однак пояснень «якого є день» та «якого є храм».
49. Кожний парох (адміністратор) зобов'язаний служити кожної неділі та у приписаних святах Службу Богу в наміренні своїх парафіян. Якщо обслуговує він кілька парафій, за всіх служить лише одну Божественну Літургію

(ККСЦ, кан. 294; Партикулярне Право УГКЦ, кан. 40).

50. Святами в яких парох (адміністратор) має обов'язок відслужити Божественну Літургію за народ довіреної йому парафії є храмове свято парафії та дванадесять свята якими є:

- Різдво Пресвятої Богородиці,
- Всемірне Воздвиження Чесного і Животворящого Хреста,
- Введення в храм Пресвятої Богородиці,
- Різдво Господа нашого Ісуса Христа,
- Богоявлення Господа нашого Ісуса Христа,
- Стрітіння Господнє,
- Благовіщення Пресвятої Богородиці,
- Вхід Господній в Єрусалим,
- Вознесіння Господа нашого Ісуса Христа,
- Зіслання Святого Духа,
- Преображення Господа нашого Ісуса Христа,
- Успіння Пресвятої Богородиці.

51. Якщо з причин душпастирських, парох не може відслужити Служби Божої в наміренні парафіян у неділю чи приписане свято, має це зробити іншого дня. Однак в неділю, ні в часі ектенії мирної ні потрійної, не повинен брати возгласу за померших. Також по недільній Службі Божій, поза винятковими ситуаціями, не повинен служити Панахиди.
52. Священик може служити лише одну Божественну Літургію на день і користати з пожертви за неї.
53. Священик може служити другу Літургію того самого дня у разі непередбачуваної крайньої душпастирської необхідності (похорон, нагальна потреба підмінити пароха сусідньої парафії, та ін.).
54. Служити (співслужити) священику четверту Божественну Літургію одного дня категорично заборонено.
55. У парафіях, де призначено більше священиків, парох (адміністратор) зобов'язаний розділити служіння Божественних Літургій між ними максимально рівномірно.
56. Співслужити на Божественній Літургії та користати з пожертви за прийняте намірення може лише священик, який того дня не служив Божественної Літургії.

а) В інших випадках співслужіння священика одного дня на другій чи третій Божественній Літургії дозволене: на похороні, на престольному празнику, з нагоди інших церковних урочистостей (прощі, відпусти), на Архиєрейській Божественній Літургії, яку очолює власний єпархіальний єпископ, митрополит або Глава Церкви.

б) Священику користати з будь-якої пожертви за співслужіння на другій або третій Божественній Літургії заборонено.

в) Якщо ж винагорода за намірення в такому випадку була складена, то священик повинен передати її до єпархіального добродійного фонду.

57. Щодо суми пожертв на Божественну Літургію, слід дотримуватися кан. 716 ККСЦ. Парох (адміністратор) зобов'язаний прийняти на прохання парафіян та відслужити в парафії в домовлений термін

окрему Божественну Літургію, якщо розмір пожертви становить суму, визначену єпархіальним єпископом (пор. кан. 1013 § 1, 2. ККСЦ).

58. Якщо на Божественну Літургію жертвують більше жертводавців (прикладом пожертви збирані на тацу в часі похорону чи відзначуваного ювілею, за які мають служитись окремі Літургії), то максимальну суму пожертв за кумульовані намірення визначає єпархіальний єпископ.
59. Залишок коштів з таких пожертв має кумулюватися на інші окремі Божественні Літургії.
60. Жертводавець повинен дати особисту згоду на кумулювання його намірення.
61. Приймаючи намірення на Божественну Літургію з інших Церков свого права, священик зобов'язаний виконувати приписи щодо відслуження намірень цієї Церкви.
62. Єпископ чи священик отримуючи намірення від жертводавців приналежних до іншої Церкви свого права не може їх кумулювати.
63. Відповідно до волі жертводавців приналежних до іншої Церкви свого права, за кожне таке намірення належить служити окрему Божественну Літургію.
64. Згідно зі звичаєм нашої Церкви дозволяється священику приймати пожертви за Літургію Напередосвячених Дарів і за поминання на Божественній Літургії.
65. Приймаючи пожертву за відслуження Літургії Напередосвячених Дарів належить усвідомити жертводавців, що не буде служитись Божественна Літургія, лише Літургія Напередосвячених Дарів, яка не є Літургією Жертви.
66. Поминання на Службі Божій має місце тоді, коли кількох жертводавців, складаючи дрібні пожертви, погоджується щоб їхні намірення були поминані в часі однієї Божественної Літургії. Бажаним є, щоб парох визначили у своїх парафіях дні в тижні, або в місяці, в яких будуть служитись Літургії за спільні поминання, окремо за живих та окремо за усопших.
67. Прийняте до відслуження намірення Служби Божої чи поминання у Літургії має бути обов'язково відслужене і воно не передавнюється.

#### Св. Таїнства

68. Хрещення повинно звершуватися згідно з літургійними приписами Церкви свого права, до якої, згідно з правом, має бути приналежний той, хто приймає хрещення (кан. 683 ККСЦ).
69. Вода для Хрещення має бути освячена в часі даного чину Хрещення, а не раніше. Так само за кожним разом освячується олію оглашених і додається її до води.
70. Святе Причастя поза Літургією можуть отримувати тільки хворі. Якщо на даній Літургії кількість причасників дуже велика, як це буває з нагоди великих торжеств, дозволяється продовжувати Причастя мирян

- навіть після закінчення Літургії. Також хористи, що в часі Причастя мирян на Літургії співають на хорах, можуть отримати Причастя після відпусту з Дарів освячених під час даної відправи. Ніколи однак Причастя в такого роду ситуаціях не роздається в святині, але поза ним, дотримуючись в основному правил Малого Требника римського видання про чин Причастя вірних поза Божественною Літургією – з цією різницею, що причащається Дарами освяченими на даній Літургії та пропускається початок звичайний.
71. По змозі, рекомендується душпастирям, влаштувати в церкві відокремлене (навіть у формі окремого приміщення) місце до Сповіді.
72. Недопустимим є служіння обряду заручин окремо від решти чину Вінчання.
73. Олію для Таїнства Єлеопомазання слід освячувати під час служіння Таїнства.
74. Наполегливо рекомендується служити Таїнство Єлеопомазання для багатьох хворих у церкві.

#### Церковне правило

75. Всюди, де можливо, слід правити принаймні Вечірню в суботи та навечір'я празників та Утреню в неділі й празники. (кан. 22 Партикулярного Права УГКЦ, кан. 199 § 2 ККСЦ)
76. Усі священнослужителі зобов'язані щодня публічно чи приватно молитися принаймні якусь цілісну частину богослужінь добового кола: або утреню, або всі часи, або вечірню, або повечір'я, або опівнічну, – відповідно до можливостей та часу доби, хіба що поважна причина звільняла б їх від цього обов'язку (кан. 56 Партикулярного Права УГКЦ, кан. 377 ККСЦ).

#### Інші богослужіння

77. Заохочується відправляти Акафісти і Молебні, які мають церковне затвердження й відповідають духові візантійської традиції. Ці відправи не повинні однак затемнювати характер даного періоду літургійного року; це з особливою силою стосується місяця травня, який завжди збігається з пасхальним періодом.
78. Наполегливо рекомендується відновити звичай правити Параклис в часі Успенського посту.

#### Літургійні мови

79. Традиційною літургійною мовою УГКЦ є церковнослов'янська мова.
80. Українська мова рівноправна з церковнослов'янською, якщо йдеться про затверджені компетентною церковною владою тексти.
81. За згодою єпархіального Єпископа можна вживати також іншомовні затверджені переклади літургійних текстів, якщо в даному випадку чи середовищі існує така душпастирська потреба.
82. У випадку браку затверджених для літургійного вжитку перекладів літургійних

текстів даною мовою, можна її використовувати в Богослуженнях призначених для іншомовних учасників тільки в обмеженому обсязі – у проповіді, читаннях, катизмах, Господній Молитві, Символі Віри, молитві перед св. Причастям.

#### Священно- і церковнослужителі та інші особи відповідальні за літургійне служіння

83. Згідно з традицією Церков візантійського обряду, духовенство (клир) розподіляється на вище і нижче. Вищі клирики (священнослужителі) це єпископи, пресвітери й диякони. До нижчих клириків (церковнослужителів) зараховуються свічконосці, читці-півці та піддиякони.
84. Дияконат та нижчі чини не можуть вважатися лише формальністю на дорозі до пресвітерату. «Вони забезпечують у Церкві чітко визначене служіння, і їх, як таких, повинні ефективно здійснювати ті, хто не має наміру вступати у пресвітерство, і в достатньо широкий спосіб ті, хто буде посвячуватися у пресвітери. Це особливо стосується дияконату. У цьому значенні не потрібно побоюватися надавати нижчий сан, і навіть дияконат, тим чеснотливим, належно підготовленим та здібним виконувати взяті на себе обов'язки, які заявляють про свою готовність служити Церкві, навіть якщо їм треба продовжувати жити зі своїми родинами і працювати згідно зі своїм фахом. Таким чином здобуваються священнослужителі, необхідні для гідної і відповідної відправи Літургії, при цьому уникається практика (...) щоб священнослужителі вищого сану виконували літургійні функції, якими повинні займатися представники нижчого сану (найчастіше трапляється, що пресвітери виконують обов'язки дияконів), або щоб призначали мирян до постійного виконання літургійних завдань, які повинен здійснювати служитель; таку практику потрібно усунути» (*Інструкція...*, № 75).
85. Душпастирям слід активно вишукувати і підтримувати серед мирян покликання до нижчих чинів, дияконату, як рівно ж священства і монашества.
86. Душпастирі мають обов'язок дбати про формування в парафіях відповідної літургійної прислуги, здатної виконувати свої завдання не лише в рамках звичайних парафіяльних Богослужб – повсякденних, недільних та святкових – але й під час архиєрейської Літургії.
87. Окрему увагу слід звернути на плекання літургійного співу в парафіях та підготовку дяків (псаломщиків), регентів і хористів.
88. У душпастирській практиці належить зберігати всі пособорові літургійні приписи, затверджені єпископами у Перемисько-Варшавській Митрополії УГКЦ.

**+ Євген Попович;+ Володимир Роман Ющак**  
Перемишль – Вроцлав, дня 19 січня 2017 року  
Божого в Празник Богоявлення Господнього